

CITIZEN®

Модель № BL9*** Калибр № G90*

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ



Eco-Drive

1. Описание модели

Ваши часы оборудованы множеством функций, самой необычной из которых является электронный сигнализатор времени (репетир), который объявляет вам время с помощью электронного звукового сигнала. Также часы включают в себя:

1. «Вечный» календарь, который автоматически регулирует дату, в том числе в високосный год.
2. Ежедневный будильник, который подает звуковой сигнал в установленное время каждый день.
3. Местное время, которое показывает вам время другого региона или страны, расположенной в другом часовом поясе.
4. Будильник для местного времени, который подает звуковой сигнал в установленное время каждый день, основываясь на времени другого региона или страны, которые выбраны в режиме Местного времени.

Кроме всего прочего, ваши часы оборудованы функцией фотоэлектрической генерации энергии, они содержат в циферблате солнечную батарею, которая преобразует свет в электроэнергию питания.

2. Наименование компонентов



| Кнопка | Основные операции |
|------------|---|
| Кнопка (А) | <ul style="list-style-type: none"> * Установка местного времени * Установка года и месяца * Вызов года и месяца |
| Кнопка (В) | <ul style="list-style-type: none"> * Функция репетира * Установка указателя даты * Включение – выключение будильника |
| Кнопка (С) | <ul style="list-style-type: none"> * Переключение режимов * Проверка основных позиций |

[Обратите внимание]

Часы не реагируют на нажатие кнопок (А) и (В) во время согласованного движения часовой и минутной стрелки добавочного экрана. Попробуйте нажать на эти кнопки еще раз после того, как вы убедитесь, что движение стрелок остановлено.

3. Перед использованием

Для того чтобы обеспечить точное выполнение каждой функции часов, проверьте основную позицию каждой стрелки с помощью описанной далее процедуры.

Основная позиция: это исходное положение каждой стрелки, которое обеспечивает точное выполнение всех функций часов.

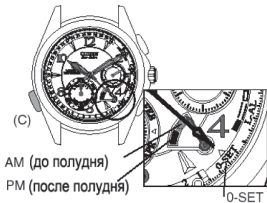
1. Проверка основной позиции

- (1) Установите головку в исходное положение.
- Нажмите и удержите кнопку (C) не менее 3 секунд до тех пор, пока стрелка даты / режима не перейдет в основную позицию подтверждения режима (0-SET).
 - Проверьте, стоят ли стрелки в следующих положениях:

Стрелка даты / режима: 0-SET

Часовая и минутная стрелка добавочного экрана: 12:00

Стрелка утро/вечер (AM/PM): верхняя зона AM.



(2) После проверки положения стрелок нажмите кнопки (А), (В) или (С) для того чтобы вернуть часы к отображению времени. (Кроме того, часы автоматически возвратятся к показу времени через 20 секунд, если вы не нажмете ни одну из кнопок).

- Если какая-либо стрелка не указывает на основное положение, установите основное положение для каждой стрелки с помощью процедуры, описанной в разделе «4. Установка основных позиций».

4. Установка основных позиций

Функции ваших часов не будут работать должным образом, если основные позиции стрелок смещены. Если это произошло, отрегулируйте основные позиции с помощью описанной далее процедуры.

1. Полное обнуление

- (1) Вытяните головку из корпуса часов в Положение 2.
- (2) Нажмите одновременно кнопки (А), (В) и (С) и удержите не менее 2 секунд.
- (3) Стрелка даты / режима, часовая и ми-



нутная стрелки добавочных часов продвинутся назад и вперед в том порядке, в котором вы отпускали кнопки. После окончания движения вы услышите подтверждающий звуковой сигнал.

- Далее, приступайте к регулировке основных позиций.

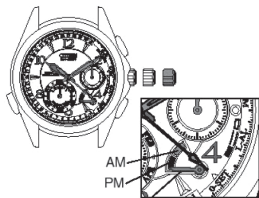
Если вернуть головку в исходное положение или в Положение 1 после выполнения процедуры полного обнуления без дальнейшей регулировки основных позиций, активизируется функция «Предупреждения об установке Основных позиций». Стрелка даты / режима начнет двигаться в направлении против часовой стрелки, указывая на то, что основные позиции не отрегулированы. Вытяните головку в Положение 2 еще раз и выполните процедуру, описанную выше в данном разделе.

2. Установка основных позиций

(1) Нажмите на кнопку (A) для того чтобы совместить часовую и минутную стрелки добавочных часов в положении 12:00.

[Обратите внимание]

- Продвигайте часовую и минутную стрелки добавочного циферблата до тех пор, пока стрелка утро/вечер (AM/PM) не укажет на нижнюю зону PM. Стрелка утро/вечер (AM/PM) движется в координации с часовой и минутной стрелкой добавочных часов.



Стрелка утро/вечер (AM/PM)

- Закончив регулировку основных позиций, всегда переустанавливайте время (основной и добавочный экран) и дату.

5. Электронный звуковой сигнализатор времени (минутный репетир)

- Эта удобная функция объявляет вам время (часы, минуты) с помощью электронного звукового сигнала.

[Процедура объявления времени]

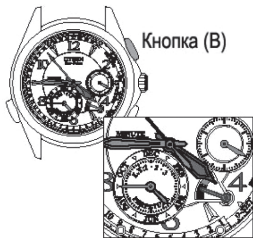
- Часы информируют вас о текущем времени с помощью электронного звукового

(2) Нажмите на кнопку (B) для того чтобы совместить стрелку даты / режима с положением "0-SET".

- Длительное нажатие кнопки (A) или (B) продвигает соответствующую стрелку в ускоренном режиме.

(3) После выполнения операций, всегда возвращайте головку в исходное положение.

- Стрелка утро/вечер (AM/PM) продвинется в зону AM.



Кнопка (B)

сигнала при длительном (около 1 сек.) нажатии на кнопку (B) в режиме Времени.

- Головка должна быть при этом в исходном положении.

<Как определить время по электронному сигналу>

Часы: Звуковые сигналы высокого тона подаются в количестве, соответствующем количеству часов (поскольку для времени до полудня и после полудня сигнал не различается, смотрите положение стрелки утро / вечер (AM/PM)).

Минуты: Комбинация сигналов высокого и низкого тона отмечает каждый 15-минутный период, далее следуют сигналы низкого тона, соответствующие оставшемуся количеству минут.

<Пример>

На добавочном циферблате показано время 4:48 (для того чтобы определить, утро это или вечер, проверьте положение стрелки AM/PM).

4 часа: четыре сигнала высокого тона (1 час X 4 раза).

45 минут: комбинация сигналов высокого и низкого тона три раза (15 минут X 3 раза).

3 минуты: сигналы низкого тона три раза (1 минута X 3 раза).

6. Установка времени и даты

Установка времени на основном циферблате

При установки времени особенно важно одинаково отрегулировать Основной и Добавочный экраны. Если время Добавочного экрана не совпадает с Основным, Репетир и Будильник не будут подавать сигналы должным образом.

- (1) Вытяните головку из корпуса часов в Положение 2, в тот момент, когда секундная стрелка будет находиться в положении 0 секунд
- (2) Поворотом головки вправо установите часовую и минутную стрелки.

[Обратите внимание]



- Обязательно отрегулируйте время на добавочном экране в соответствии с временем на основном экране.

Установка времени на добавочном циферблате

- (1) Для того чтобы настроить время на добавочном экране в соответствии с временем основного экрана, нажмите на кнопку (A).
 - Длительное нажатие кнопки (A) продвигает часовую стрелку в непрерывном режиме.
 - Для того чтобы правильно установить время до полудня или после полудня, проверьте положение стрелки утро/ вечер (AM/PM).
- (2) При возвращении головки в исходное положение по сигналу точного времени, часовая и минутная стрелки основного экрана начнут движение из положения 0 секунд.

Если время на добавочном экране еще не установлено после регулировки основных позиций, а вы устанавливаете время на основном экране, вступает в действие Функция предупреждения об установке времени и стрелка даты / режима начинает быстрое движение в направлении по часовой стрелке.

Установка даты

- (1) Вытяните головку из корпуса часов в Положение 1.

- Часовая стрелка добавочного циферблата показывает год (количество лет, прошедших от последнего високосного года), минутная стрелка добавочного экрана показывает месяц.
 - Стрелка даты / режима показывает число.
- (2) Используйте кнопку (А) для того чтобы установить месяц и год (количество лет, прошедших от последнего високосного года).
- При каждом нажатии кнопки (А) показания продвигаются на 1 месяц.
 - Часовая стрелка добавочного экрана автоматически переходит на январь високосного года после показа на декабрь третьего года, прошедшего от последнего високосного года.
- (3) Для того чтобы установить число, нажмите на кнопку (В).
- При каждом нажатии кнопки (В) число продвигается вперед на 1 день.
 - Длительное нажатие кнопок (А) или (В) продвигает стрелки в ускоренном режиме.



(4) Закончив установку даты, верните головку в исходное положение.

<Вызов даты>

- При длительном (примерно 2 секунды) нажатии кнопки «А» в режиме Времени добавочный экран переключается на показ даты.

Часовая стрелка добавочного экрана: показывает год (количество лет, прошедших от последнего високосного года).

Минутная стрелка добавочного экрана: показывает месяц.

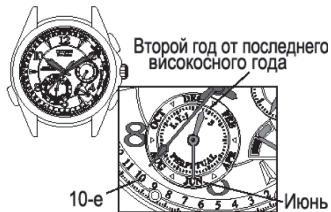
- Часы автоматически вернуться к показу времени через 20 секунд после индикации даты. Кроме того, часы можно вернуть к показу времени, нажав на кнопку (А), (В) или (С).

<Пример> Показания даты

На экране отображается «10 июня, второй год после последнего високосного года».

<Таблица быстрого определения года по количеству лет, прошедших от последнего високосного года>

| Год | Количество прошедших лет |
|------|--------------------------|
| 2004 | Високосный год |
| 2005 | Первый год |
| 2006 | Второй год |
| 2007 | Третий год |
| 2008 | Високосный год |
| 2009 | Первый год |
| 2010 | Второй год |



7. Использование будильника

Сигнал будильника подается один раз в сутки в установленное время.

Установка времени звукового сигнала

(1) Нажимайте кнопку (C) до тех пор, пока стрелка даты / режима не перейдет в



режим Будильника (H-AL) – включение / выключение (ON или OFF).

- Часовая и минутная стрелки добавочного экрана перейдут в ранее установленное время звукового сигнала.

Часовая стрелка добавочного экрана: показывает часы звукового сигнала.

Минутная стрелка добавочного экрана: показывает минуты звукового сигнала.

(2) Нажмите на кнопку (А) для того чтобы установить часовую и минутную

стрелки добавочного экрана в положение, соответствующее желаемому времени звукового сигнала.

- Длительное нажатие кнопки (А) продвигает стрелки в ускоренном режиме.
- При нажатии на кнопку (А) стрелка даты / режима продвигается в положение «будильник включен» (ON).
- Для того чтобы правильно установить время до полудня или после полудня, проверьте положение стрелки утро/ вечер (AM/PM).

[Обратите внимание]

- Часы автоматически вернутся к показу времени, если не нажимать на кнопки в течение 1 минуты.

Включение/отключение будильника.

- При каждом нажатии кнопки (B) в режиме Будильника (H-AL) будильник включается или выключается и стрелка даты / режима продвигается в положение ON или OFF.

Остановка сигнала будильника.

- Нажатие кнопки (A), (B) или (C) во время звучания сигнала приведет к его остановке.

Проверка сигнала будильника.

- Вы можете проверить звучание сигнала при помощи длительного (примерно 2 секунды) нажатия на кнопку «B» в режиме Будильника (H-AL).

8. Установка местного времени

- Данная функция позволяет вам установить время другого района или страны.
- Местное время устанавливается с шагом 30 минут на добавочном циферблате.

Установка Местного времени

(1) Нажимайте кнопку (C) до тех пор, пока стрелка даты / режима не перейдет в режим Местного времени (L-TM).

- Часовая и минутная стрелки добавочного экрана перейдут в ранее установленное значение местного времени.

Часовая стрелка добавочного экрана: показывает часы местного времени.

Минутная стрелка добавочного экрана: показывает минуты местного времени.

(2) Каждое нажатие на кнопку (A) продвигает

стрелки с интервалом 30 минут. Нажмите на кнопку (A) для того чтобы установить часовую и минутную стрелки добавочного экрана в положение, соответствующее времени желаемого региона.

- Длительное нажатие кнопки (A) продвигает стрелки в ускоренном режиме.



- Для того чтобы правильно установить время до полудня или после полудня, проверьте положение стрелки утро/ вечер (AM/PM).

[Обратите внимание]

- Часы автоматически вернуться к обычному показу времени, если не нажимать на кнопки в течение 1 минуты.

9. Будильник в другом часовом поясе

Сигнал будильника подается один раз в сутки в установленное время на основании значений, заданных в режиме Местного времени.

Установка времени звукового сигнала

- (1) Нажимайте кнопку (С) до тех пор, пока стрелка даты / режима не перейдет в режим Будильника в другом часовом поясе (L-AL) – включение / выключение (ON или OFF).
- Часовая и минутная стрелки добавоч-



ного экрана перейдут в ранее установленное время звукового сигнала в другом часовом поясе.

Часовая стрелка добавочного экрана: показывает часы звукового сигнала в другом часовом поясе.

Минутная стрелка добавочного экрана: показывает минуты звукового сигнала в другом часовом поясе.

(2) Нажмите на кнопку (A) для того чтобы установить часовую и минутную стрелки добавочного экрана в положение, соответствующее желаемому времени звукового сигнала в другом часовом поясе.

- Длительное нажатие кнопки (A) продвигает стрелки в ускоренном режиме.
- При нажатии на кнопку (A) стрелка даты / режима продвигается в положение «будильник включен» (ON).
- Для того чтобы правильно установить время до полудня или после полудня, проверьте положение стрелки утро/ вечер (AM/PM).

[Обратите внимание]

- Часы автоматически вернутся к показу времени, если не нажимать на кнопки в течение 1 минуты.

Включение/отключение будильника.

- При каждом нажатии кнопки (B) в режиме Будильника другом часовом поясе (L-AL) будильник включается или выключается, и стрелка даты / режима продвигается в положение ON или OFF.

Остановка сигнала будильника.

- Нажатие кнопки (A), (B) или (C) во время звучания сигнала приведет к его остановке.

Проверка сигнала будильника.

- Вы можете проверить звучание сигнала при помощи длительного (примерно 2 секунды) нажатия на кнопку «B» в режиме Будильника в другом часовом поясе (L-AL).

10. Функция коррекции секунд (O-SET)

- Эта удобная функция позволяет вам синхронизировать секунды основного и дополнительного циферблата по сигналу точного времени. Используйте эту функцию, когда значение секунд спешит или отстает относительно сигнала точного времени.

Процедура установки секунд по стандартным часам



(1) Нажимайте кнопку (C) до тех пор, пока стрелка даты / режима не перейдет в режим коррекции секунд (0-SET).

- Часовая и минутная стрелки добавочного экрана показывают текущее время.

(2) Нажмите кнопку (B) для синхронизации времени со стандартными эталонными часами или сигналом точного времени.

- **Дальнейшее движение стрелок различается в зависимости от положения секундной стрелки на часах.**

а) Когда секундная стрелка находится в положении между 0 и 29 секундами (ваши часы спешат относительно стандартных часов):

- Секундная стрелка:

Ждет в том же положении столько же времени (секунд), насколько часы спешат.

(Например, если часы идут быстрее на 3 секунды, секундная стрелка ждет в том же положении 3 секунды).

• Стрелка даты / режима:

Двигается назад в положение даты, соответствующее количеству секунд, на которое часы спешат, и затем начинает отсчет из этого положения.

(Например, если часы спешат на 3 секунды, стрелка даты / режима движется назад на три единицы даты).

<Пример: ваши часы спешат на 3 секунды относительно стандартных часов>



Ожидание в
положении
3 секунды

Движение назад на 3 единицы и начало
отсчета из этого положения

б) Когда секундная стрелка находится в положении между 30 и 59 секундами (ваши часы отстают относительно стандартных часов):

- Секундная стрелка: Переходит в положение 0 секунд и начинает движение.
- Стрелка даты / режима: Ожидает в положении 0-SET.

Обратное движение стрелки

- Стрелка даты / режима информирует вас

о том, сколько времени осталось до того, как секундная стрелка начнет движение в случае ее положения между 0 и 29 секундами при нажатии кнопки (B) во время коррекции.

[Обратите внимание]

- Часы автоматически вернутся к показу времени, если не нажимать на кнопки в течение 2 минут.

11. Специальные функции часов с солнечной батареей

В случае недостатка энергии часы предупреждают вас об этом с помощью приведенных далее информационных экранов.

- Если часы остановились вследствие недостатка энергии, требуется минимум



30 минут на то, чтобы они начали движение снова, после того, как вы поместите их на свет.

<Функция предупреждения о Недостаточном Питании>

Когда заряд аккумуляторной батареи снижается в результате недостаточного нахождения часов на свету, секундная стрелка изменяет интервал движения с 1-секундного на 2-секундный (функция предупреждения о недостаточном заряде). Тем не менее, в этом случае часы будут продолжать показывать правильное время, но через 5 дней после перехода к 2-секундному интервалу движения часы остановятся, если вы не зарядите батарею.

<Функция предотвращения избыточной энергии>

Когда аккумуляторная батарея полностью заряжается, вступает в действие функция предотвращения избыточной подзарядки, в результате выполнения которой батарея перестает заряжаться автоматически. Эта функция позволяет вам заряжать часы без опасения нанести им вред.

12. Ориентировочная продолжительность подзарядки

Время, требуемое для подзарядки, может различаться в зависимости от модели часов (в частности, от цвета циферблата). В приведенной далее таблице приведены приблизительные значения времени подзарядки.

| Освещенность (люкс) | Условия Освещения | Требуемое время (примерно) | | |
|---------------------|--|----------------------------|--|-------------------|
| | | 1 день работы | От остановки часов до движения стрелки с нормальным интервалом (1 секунда) | Полная подзарядка |
| 500 | Комнатное освещение | 4 часа | 40 часов | --- |
| 1000 | Расстояние 60-70 см от лампы дневного света (30Вт) | 2 часа | 17 часов | --- |
| 3000 | Расстояние 20 см от лампы дневного света (30 Вт) | 40 минут | 6 часов | 180 часов |
| 10000 | Дневной свет (пасмурно) | 15 минут | 2,5 часа | 70 часов |
| 100000 | Дневной свет (ясно) | 3 минуты | 45 минут | 10 часов |

Полная подзарядка – это время, за которое часы полностью зарядились из остановленного положения.

1 день работы – это время, за которое часы зарядятся для работы в течение 1 дня с нормальным интервалом движения стрелки (1 секунда).

[Обратите внимание]

* Полностью заряженные часы будут продолжать работу в течение 9 месяцев без подзарядки. Если часы остановились в результате недостатка энергии, до возобновления их работы пройдет время, предполагаемые значения которого представлены в вышеприведенной таблице. Следовательно, рекомендуется заряжать часы ежедневно. Кроме того, раз в месяц рекомендуется заряжать часы под прямыми солнечными лучами.

13. Как обращаться с часами, когда батарея заряжается

<Следите, чтобы часы все время были заряжены>

В случае, если доступ света к часам ограничен (циферблат закрыт рукавом одежды), количество световой энергии может быть недостаточным для их нормальной работы. Снимая часы, оставляйте их в хорошо освещенных местах, особенно в зимнее время.

Предупреждения, касающиеся подзарядки

- Вы можете повредить часы, если будете проводить их подзарядку при слишком высокой температуре. Это может привести к обесцвечиванию или деформации внешних компонентов, а также к сбою в работе механизма. Избегайте мест, где температура может подняться выше 60 C/ 140 F.

Пример неправильной подзарядки:

- Подзарядка часов в непосредственной близости от источника света, который легко перегревается – лампа накаливания или галогенная лампа
- Подзарядка часов в месте, которое может быстро нагреться – на приборном щитке автомобиля.

Если вы заряжаете часы под галогенной лампой или лампой накаливания, соблюдайте дистанцию 50 см для предотвращения перегрева.

Предупреждения, касающиеся аккумуляторной батареи

- Никогда не пытайтесь вынуть аккумуляторную батарею из часов.
- Если вам все же пришлось удалить аккумуляторную батарею, не допускайте, чтобы с ней играли маленькие дети, ребенок может случайно проглотить батарею.
- Если это произошло, немедленно обратитесь к врачу.
- Если вы столкнулись с необходимостью замены аккумуляторной батареи, делайте

это только в авторизованном сервисном центре.

14. Замена аккумуляторной батареи

Хотя в отличие от обычной батареи, аккумуляторная батарея не нуждается в периодической замене, в редких случаях она перестает заряжаться должным образом. Если возникла такая проблема, аккумуляторную батарею следует поменять в авторизованном сервисном центре.

15. Возможные проблемы и методы их устранения

(1) Стрелка даты / режима движется назад

- Если вы выполнили процедуру полного обнуления и затем не переустановили основные позиции, вступает в действие Функция предупреждения о регулировке основных позиций. Выполните процедуры «Полное обнуление» и «Установка основных позиций», описанные в разделе «4. Установка основных позиций».

(2) Стрелки не указывают на точные значения во всех режимах

- Основные позиции стрелок могут сместиться в результате сильного удара. Выполните процедуры «Полное обнуление» и «Установка основных позиций», описанные в разделе «4. Установка основных позиций».

(3) Показания часов некорректны

- В редких случаях в результате воздействия статического электричества или сильных ударов, могут происходить сбои в работе часов и отображение некорректных показаний (например, непрерывное вращение стрелок). Основные позиции стрелок могут сместиться в результате сильного удара. Если это произошло, выполните процедуры «Полное обнуление» и «Установка основных позиций», описанные в разделе «4. Установка основных позиций».

(4) Стрелка даты / режима движется в ускоренном режиме по часовой стрелке

- Если после установки времени на основном циферблате вы не выполнили соответствующую регулировку стрелок на добавочном циферблате, вступает в действие «Функция предупреждения об установке времени». Выполните регулировку стрелок добавочного циферблата, как описано в разделе «6. Установка времени и даты».

(5) Секундная стрелка движется с 2-секундным интервалом

- Это значит, что вследствие недостатка энергии вступила в действие Функция Предупреждения о недостаточном заряде. Если это случилось, немедленно зарядите часы, как описано в разделе «12. Ориентировочная продолжительность подзарядки».

[После замены батареи]

- После замены аккумуляторной батареи, выполните процедуры «Полное обнуление» и «Установка основных позиций», описанные в разделе «4. Установка основных позиций». Выполнение этих действий обеспечит корректную работу ваших часов.

16. Указания по эксплуатации часов

Характеристики водостойчивости

Для того чтобы правильно использовать часы, ознакомьтесь с маркировкой на их корпусе и циферблате. Далее в таблице представлены различные типы водостойчивости часов.

Единица измерения “bar” (бар) приблизительно эквивалентна давлению в 1 атмосфере.

- Вместо обозначения WATER RESIST(ANT) xx bar может иногда использоваться W.R.xx bar.

| Маркировка | | | Использование, связанное с водой | | | | |
|------------------------------------|---|-------------------------|---|---|---|---|--|
| Циферблат | Корпус | Характеристики |  Брызги дождь |  Плавание, мытье посуды |  Подводное плавание с маской |  Нырание с аквалангом |  Работа головки в воде |
| WATER RESIST (или нет индикации) | WATER RESIST | Водостойки до 3 бар | да | нет | нет | нет | нет |
| WR 50 или WATER RESIST 50 | WATER RESIST 5 bar или WATER RESIST | Водостойки до 5 бар | да | да | нет | нет | нет |
| WR100/200 или WATER RESIST 100/200 | WATER RESIST 10bar/ 20 bar или WATER RESIST | Водостойки до 10/20 бар | да | да | да | нет | нет |

- Водонепроницаемость для ежедневного использования (до 3 атмосфер). Этот тип часов можно носить в условиях минимального попадания воды. Например, вы можете не снимать часы при умывании, однако, они не рассчитаны для использования под водой.
- Повышенная водонепроницаемость для ежедневного использования (до 5 атмосфер). Этот тип часов водонепроницаем в условиях умеренного попадания воды. В них можно купаться, но их нельзя использовать во время подводного плавания.
- Повышенная водонепроницаемость для ежедневного использования (до 10/20 атмосфер). Этот тип часов может использоваться для плавания с трубкой, но их нельзя использовать во время глубоководного погружения.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Следите за тем, чтобы головка часов всегда была в исходном положении (в корпусе часов). Если часы снабжены винтовой головкой, держите ее плотно закрученной.
- Не производите операций с головкой или кнопками, если часы мокрые.
- Если вы пользовались водостойчивыми часами при погружении в соленую воду, пожалуйста, промойте их в пресной воде и вытрите насухо.
- Если возникает разница температур снаружи и внутри часов, стекло может запотеть. В этом нет проблем, когда капельки воды быстро высыхают, если же они

остаются на длительный период времени, обратитесь в сервисный центр.

- Если внутрь часов попала морская вода, положите их в коробку или пластиковый пакет и немедленно отнесите в ремонт. Иначе, в результате повышения давления внутри корпуса часов могут выйти из строя некоторые детали – стекло, головка, кнопки и т.д.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ - Содержите часы в чистоте

- Загрязнение корпуса часов может привести к ряду неудобств, таких, как уменьшение пространства между головкой и корпусом, так что потребуются больше усилий, для того чтобы вытянуть головку. Время от времени поворачивайте головку в ее исходном положении и затем вычищайте из-под нее грязь и пыль.
- В зазорах задней части корпуса и браслета скапливается грязь и пыль. Это может привести к коррозии часов и к загрязнению вашей одежды. Рекомендуется регулярно чистить часы.

Как чистить часы

- Протирайте корпус и стекло часов мягкой сухой тканью для удаления пота и влаги.
- Кожаный ремешок также нужно протирать мягкой сухой тканью.
- Металлический, пластиковый или резиновый браслет необходимо промывать водой и мыльным раствором. Для удаления грязи и пыли с открытых частей ме-

таллического браслета его следует мыть мягкой щеткой. Если часы не обладают водостойчивостью, делайте это в сервисном центре.

Внимание! Не пользуйтесь для чистки, бензином и другими растворителями, поскольку они могут повредить покрытие часов.

 **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ - взаимодействие с окружающей средой.**

- Используйте часы, в пределах температур, указанных в инструкции по эксплуатации, иначе часы могут остановиться или их функции могут быть нарушены.
- Не носите часы в местах с высокой температурой (например, сауне), т.к. часы быстро нагреваются, и вы можете обжечь кисть или другие части тела.
- Не оставляйте часы на сильно нагретых поверхностях (например, на приборной панели машины). Это может повредить пластиковые части и вызвать функциональные сбои в работе часов.
- Не держите часы вблизи от мест, испытывающих влияние магнитного поля. Если часы поместить вблизи от лечебных магнитных приборов (магнитных ожерелий, магнитных поясов и т.п.), магнитных дверей холодильника, магнитной застежки сумки, сотового телефона и т.д., часы могут перестать показывать правильное время. Если часы вышли из строя по вышеуказанным причинам, уберите часы от этих предметов и переустановите правильное время.

- Не оставляйте часы поблизости от бытовой техники, они могут не выдержать сильного статического электричества. Если часы подвергаются воздействию статического электричества, излучаемого телевизором и т.п., они могут начать отставать или спешить.
- Не подвергайте часы ударам, не допускайте их падения на пол и т.п.
- Избегайте попадания на часы химических веществ или газов. Использование для чистки растворителей (бензина, лака для ногтей, креозола, чистящих средств для ванн, клея и т.п.) может вызвать изменение цвета, коррозию, растворение и другие повреждения. Если на браслет или корпус часов попадет ртуть, использующаяся в бытовых термометрах, в месте соприкосновения может измениться цвет.

Проверка часов

Для обеспечения длительного и бесперебойного использования ваших часов их необходимо периодически, раз в два или три года проверять в сервисном центре.

Для того чтобы поддерживать водостойчивость часов, необходимо регулярно менять изолирующие прокладки. Другие детали нужно проверять и менять по мере необходимости. Используйте только стандартные запчасти Citizen.

<Хранение часов>

- Если вы не собираетесь использовать часы в течение длительного времени, тща-

- тельно протрите их от пота, грязи и влаги и храните должным образом, избегая мест со слишком высокой или низкой температурой или сильной запыленностью.
- Если вы не собираетесь использовать часы в течение длительного времени, рекомендуется держать их в как можно лучше освещенном месте.

17. Технические характеристики

1. Модель: G900

2. Тип: Много - стрелочный аналоговый хронограф с питанием от солнечной батареи

3. Точность хода: в пределах +/- 15 секунд в месяц при нормальной температуре (от +5°C/41°F до +35°C/95°F)

4. Диапазон рабочих температур: от -10°C до +60°C (от 14°F до 140°F)

5. Показания часов: Основной циферблат (часы, минуты, секунды),

Добавочный циферблат (местное время: часы, минуты, утро/вечер (AM/PM))

Дата: год (количество лет, прошедшее от последнего високосного года), месяц, число

6. Дополнительные функции:

* Функция электронного сигнализатора (репетир) – объявляет время с помощью звуковых сигналов.

- * Вечный календарь: год, месяц и дата, автоматически учитывающая високосный год.
- * Ежедневный будильник: подает звуковой сигнал в установленное время каждый день.
- * Местное время (устанавливается с шагом 30 минут): отображает время региона или страны, расположенных в другом часовом поясе.
- * Будильник в другом часовом поясе: подает звуковой сигнал в установленное время каждый день, на основании выбранного Местного времени.
- * Функция коррекции секунд: синхронизирует значение секунд основного и добавочного циферблата по стандартным эталонным часам или по сигналу точного времени.
- * Функция предупреждения о регулировке основных позиций: показывает с помощью стрелки даты / режима, что основные позиции стрелок не верны.
- * Функция предупреждения об установке времени: стрелка даты / режима указывает на то, что время на основном и добавочном циферблатах не совпадает после установки основных позиций.
- * Проверка основной позиции: проверка основной позиции стрелки даты / режима, часовой и минутной стрелки, а также стрелки утро / вечер (AM/PM) добавочного циферблата.

* Функция предупреждения о недостаточном заряде: показывает, что часы недостаточно заряжены с помощью перехода секундной стрелки на 2-секундный интервал движения.

* Функция предотвращения избытка энергии: прерывает подзарядку после того, как часы полностью зарядятся.

7. Продолжительность работы: примерно 9 мес. (от полностью заряженной батареи) примерно 5 дней (от начала хода с 2-секундным интервалом до полной остановки)

8. Тип батареи аккумулятор, 1 шт.

В спецификацию могут быть внесены изменения без уведомления.

Информация о товаре

| | |
|-----------------------------|--|
| Производитель: | CITIZEN WATCH CO.,LTD. (Ситизен Вотч Ко., Лтд). |
| Адрес производителя: | Citizen Nakano Building 5-68-10, Nakano, Nakano-ku, Токуо 164-8726, JAPAN Тел. 81-3-5345-7860 Факс 81-3-5345-7861 |
| Импортер: | ООО «АВАНТА ЭЛЕКТРОНИКС» |
| Адрес импортера: | 127282, Россия, г.Москва, ул. Полярная д.41 Тел. (495) 6428455 |
| Гарантийный срок: | 12 месяцев |

Продукция соответствует ГОСТ 26272-98 (п.4.35)

Условия гарантийного обслуживания

Срок гарантии - 12 месяцев со дня покупки. Производитель гарантирует исправную работу изделия в течение данного срока при условии полного соблюдения требований, описанных в инструкции по эксплуатации и при условии использования изделия только для личных нужд и по прямому назначению. Производитель и продавец изделия не несет ответственности за ущерб, нанесенный покупателю неисправностью изделия. Гарантия, предоставляемая на изделие, позволяет покупателю бесплатно устранить недостатки изделия, возникшие по вине фирмы-изготовителя, при предъявлении изделия, данного талона и документа, подтверждающего факт покупки, в сервисные центры, указанные в гарантийном талоне. Срок устранения недостатков изделия определяется сервис-центром индивидуально и составляет не более 21 дня с момента приемки изделия у покупателя. Покупатель оплачивает почтовые расходы, страховку и подобные расходы, которые могут возникнуть в дополнение к обычной оплате ремонта по гарантии.

В течение гарантийного срока допускается и не является дефектом (ГОСТ 10733-98, 26272-98, 23350-98):

1. Разрядка элемента питания (батарейки), установленного в изделие заводом-изготовителем. Замена элемента питания в течение гарантийного срока должна производиться только в гарантийном сервисном центре. При этом покупатель оплачивает стоимость элемента питания (работа по его замене проводится за счет сервисного центра);
2. Износ ремешка, браслета, корпуса, кнопок, головок часов или истирание их покрытия (позолоты, металлизации и т. п.) в процессе эксплуатации;
3. Рассогласование часовой и минутной стрелки менее 0,5 минутного деления (при совмещении их в положении 12.00);
4. Отклонение секундной стрелки от штрихов деления шкалы менее 0,5 секундного деления;
5. Люфт часовой или минутной стрелки кварцевых часов в пределах 0,5 секундного деления;
6. Отклонение среднесуточной точности хода механических часов менее чем на -20/+40 секунд в сутки. Отклонение среднемесячной точности хода кварцевых часов менее чем на +/-20 секунд в месяц. Значение точности хода Ваших часов указано в инструкции.

7. Отклонение времени момента включения сигнала от установленного значения - не более +/-6 мин.
8. Отклонения технических характеристик часов от указанных в технической документации предельных параметров, причины которых устранимы путем регулировки и настройки в условиях специализированной мастерской без замены деталей.

Гарантия не распространяется на:

1. Повреждения после окончания действия гарантии.
2. Изделия, имеющие следы нарушения правил эксплуатации:
 - следы ударов и механических повреждений: вмятины, зазубрины, отскочившие стрелки, риски, цифры, отсутствие или деформация заводной головки часов и т. п.;
 - следы несанкционированного вскрытия вне гарантийного сервис-центра (царапины на корпусе в месте стыка с задней крышкой, поврежденные шлицы винтов, отпечатки пальцев внутри механизма, нестандартный элемент питания, неправильно установленная прокладка задней крышки и т. п.);
 - следы воздействия на изделие высоких (более +50 градусов Цельсия) или низких (менее -20 градусов Цельсия) температур;

2. Повреждения (внутренние или внешние), вызванные любым внешним механическим воздействием, ударными или вибрационными нагрузками, применением внешней силы к частям изделия: разбитое или выпавшее стекло, трещины, царапины, задиры, сколы, деформации материалов и деталей, слом или выгибание оси переводной головки, искривление осей колес и баланса, деформации платин, разрыв или растяжение деталей, отрыв ушек корпуса для крепления браслета и т. п.;
3. Повреждение часов водой в результате нарушения правил эксплуатации. Часы с обозначениями «Water resistance» и «Water resistance 30 m» не предназначены для плавания. Запрещается воздействовать на головку и кнопки часов, пока часы находятся в воде (кроме часов для подводного плавания с аквалангом).
4. Повреждения, вызванные попаданием на изделие едких химических веществ или растворителей: щелочи, кислоты, ртуть и ее пары, растворители пластиков и т. п.;
5. Повреждение изделий из-за попадания внутрь инородных предметов, веществ или насекомых;
6. Повреждение механизма календаря из-за перевода стрелок в период между 23.00 и 04.00 часами (когда задействован механизм автоматического изменения даты).

7. Прочие повреждения, вызванные умышленными или неосторожными действиями покупателя или нарушением правил эксплуатации.

Настоящий гарантийный талон действителен только на изделие, на которое он выписан.

Талон с незаполненными или неразборчиво заполненными графами характеристик изделия, с исправлениями в графах или без подписи покупателя считается недействительным.

Перечень сервисных центров

| | |
|---|-----------------|
| Ангарск, мкр-н 15, дом 29, ТД «Престиж» | 8-950-082-2220 |
| Астрахань, Н. Островского ул., д. 121 | (8512) 62-63-3 |
| Барнаул, Юрина ул., д. 203 | (3852) 40-20-37 |
| Владивосток, Светланская ул., д. 23 | (4232) 60-85-43 |
| Волгоград, Рабоче-Крестьянская ул., д.9 | (8442) 98-03-33 |
| Волжский, Ленина пр-т, д. 84 | (8442) 98-03-33 |
| Дзержинск, НО, Дзержинского пр-т, д. 2 | (8313) 26-56-54 |
| Екатеринбург, Вайнера ул., д. 10, 3-я линия | (343) 269-02-61 |
| Екатеринбург, Сулимова ул., д. 23 | (343) 345-03-01 |
| Зеленоград, Юности пл., д.5 | (495) 542-16-92 |
| Иваново, Ленина пр-т, д. 21 | (4932) 41-93-27 |
| Иркутск, Литвиного ул., д. 17, пав. 242а | (3952) 20-63-02 |
| Калининград, Московский пр., д. 14Б | (4112) 53-02-72 |
| Краснодар, Красная ул., д. 133 | (861) 242-46-88 |
| Красноярск, Маерчака ул., д. 8 | (3912) 21-60-76 |
| Липецк, Зегеля ул., д. 30 | (4742) 27-32-02 |

| | |
|---|-----------------|
| Москва, Вятская ул., д. 27, стр. 3 | (495) 783-74-64 |
| Москва, Ленинский пр-т, д. 29, стр. 8 | (495) 955-13-46 |
| Москва, Марксистская ул., д. 20 | (495) 741-59-52 |
| Мурманск, К. Либнехта ул., д. 19/15 | (8152) 42-31-15 |
| Н. Новгород, Революции пл., д. 9 | (831) 277-92-27 |
| Нижний Тагил, Космонавтов ул., д. 28 | (3435) 24-36-92 |
| Новосибирск, Писарева ул., д. 60, оф. 6 | (383) 211-92-80 |
| Новосибирск, Комсомольский пр-т, д. 98 | (383) 210-39-12 |
| Пермь, Космонавтов шоссе, д. 63, оф.105 | (905) 861-89-86 |
| Самара, Кирова пр., д. 365 | (846) 331-08-65 |
| Саратов, Зарубина ул., д. 150 | (8452) 46-20-50 |
| Санкт-Петербург, Бухарестская ул., 1 | (812) 449-92-51 |
| Сургут, Энергетиков ул., д. 16-65 | (922) 258-77-44 |
| Тверь, Радищева ул., д. 29 "а" | (4822) 47-60-76 |
| Тверь, Советская ул., д. 9 | (4822) 34-12-74 |
| Тюмень, Республики ул., д. 131 | (3452) 44-18-76 |
| Хабаровск, Ленина ул., д. 23 | (4212) 30-40-99 |
| Хабаровск, Ленинградская ул., д. 23 | (4212) 38-17-62 |

| Дата приемки | Дата выдачи | Описание ремонта | Мастер /Сервис- центр |
|-------------------------|------------------------|-------------------------|--------------------------------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Для заметок

Для заметок

CITIZEN®

